

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 6 décembre 2021

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 6 décembre 2021, à 19:30 heures au 130, rue Principale; madame la mairesse Sylvie Laval, mesdames les conseillères Ginette Laliberté et Karine Trahan et messieurs les conseillers Hilarius Peter, Patrice Godin, Dominique Lambert et Yvan Courchesne, formant quorum sous la présidence de madame la mairesse. Madame la directrice générale Linda Thomas est aussi présente.

1 Ouverture de la séance

2 Administration générale

2.1 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

2021-12-273 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par la conseillère Ginette Laliberté et résolu de laisser le Sujets divers ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adoptée

2.2 Adoption du procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 novembre 2021

2021-12-274 Adoption du procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 novembre 2021

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par la conseillère Ginette Laliberté et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 novembre 2021. Adoptée

2.3 Lecture et adoption des comptes à payer

2021-12-275 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller Yvan Courchesne, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la greffière-trésorière à procéder au paiement. Adoptée

# ch	Descriptions	Montant
9607à9615	Salaires administration et voirie	7,364.78
9616à9623	Salaires administration et voirie	7,365.14
9624À9632	Salaires administration et voirie	6,300.11
9633à9641	Salaires administration et voirie	6,125.35
9642à9658	Salaires pompiers	7,143.45
9659à9679	Vacances pompiers (une fois par année)	4,237.34
14676	Agiska – Pièces voirie	513.32
14677	Bell – Téléphone pour la municipalité	589.94
14678	Belmont Chaussures – Bottes et veste Frédéric Manseau	308.80
14679	CRSBP – Étiquettes pour la bibliothèque	32.77
14680	Jacques Boyer – Cartouche d'encre bibliothèque	220.74
14681	Buropro – Papeterie	502.65
14682	Groupe CCL – Enveloppes	1,189.99
14683	Centre Camion Beaudoin – Entretien Unité 509	2,039.35
14684	Ressorts Charland – Entretien camion #5	2,610.17
14685	Contro-Lectric – Entretien chauffage bureau	241.45
14686	COOPTTEL – Internet	17.54
14687	Martin Couture – Achat de bulbes	263.50
14688	CSSC – Fibre optique	267.40
15689	PP Deslandes – Génératrice station pompage	562.92
1569014691	L'Épicerie – Essence pour les camions	1,783.89
14692	Eurofins – Analyse d'eau	252.94
14693	Paroisse Sacré-Cœur – Loyer bibliothèque	676.00
14694	Éditions Juridiques FD – Bulletins de vote, carte de rappel	8,697.76

14695	Bibrairie GGC – Livres pour la bibliothèque	399.35
14696	Annulé	
14697	Hydro Québec – Électricité pour la municipalité	802.21
14698	Légion Royale – Fleurs pour jour du souvenir	52.00
14699	Libertévision – 2 écrans numériques	16,727.71
14700	Entr.Électrique Martial Côté – Brancher écrans numériques	762.63
14701	Mécanique Giguère – Changer freins unité 509	953.18
14702	MRC Drummond – Récupération et déchets	1,496.96
14703	Mun Ste-Christine – Remplissage système cascade	102.36
14704	Mun Lefebvre – Entretien route Ployart	250.00
14705	Pierre Chouinard & Fils – Diesel	4,725.72
14706	Poste Canada – Publipostage	178.05
14707	Prévention Kingsey – Prévention incendie	1,792.89
14708	Groupe CLR – Micro pour camion incendie	392.87
14709	Concept Pronox – Réparation muffler génératrice	45.99
14710	Purolator – Frais Transport enveloppes	22.56
14711	RGMR – Ordures et récupération	3,438.67
14712	R.Lemire Auto Suspension – Entretien unité 509	244.14
14713	Rosaire Mathieu Inc – Pièces pompiers	178.83
14714	Sébastien Houle – Sabler et vernir plancher loisirs	4,742.72
14715	Sonic – Mazout	520.15
14716	St-Lawrence Railroad – Entretien passage à niveau	594.00
14717	Superior Propane – Propane pour génératrice	523.94
14718	Trophée et Gravure – Plaques conseil municipal	56.34
14719	Véronique Noël – Ménage	525.00
14720	Zen Média – Site Web	81.92
14721	Bell Mobilité – 3 cellulaires	289.50
14722	René Giguère Inc – Blocs de ciment	229.95
14723	Petite Caisse – Papeterie	121.45
14724	Hydro Québec – Électricité caserne	854.59

2.4 Paiement des comptes au 31 décembre 2021

2021-12-276 Paiement des comptes au 31 décembre 2021

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par la conseillère Karine Trahan et unanimement résolu d'autoriser le paiement des comptes sur réception jusqu'au 31 décembre 2021. Adoptée

2.5 Dépôt des comptes de taxes impayés au 30 novembre 2021, comptes pour vente pour taxes en 2022

2021-12-277 Dépôt des comptes de taxes impayées au 30 novembre 2021, comptes pour vente pour taxes 2022

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par le conseiller Yvan Courchesne et unanimement résolu d'accepter le dépôt de la liste des taxes impayées au 30 novembre 2021 et que la Municipalité de Durham-Sud demande à la MRC de Drummond de faire mettre en vente pour taxes en 2022, les propriétaires suivants numéro de matricule 0156-32-8611, 9060-96-1869, 9358-98-9607, 9458-95-5662, 9558-17-6952, 9552-40-1550, 9954-26-4408, si les taxes ne sont pas payées avant le 10 mars 2022. Et de nommer Sylvie Laval comme représentante de la Municipalité de Durham-Sud lors de la vente pour taxes en juin 2022 à la MRC de Drummond afin de miser un montant suffisant pour couvrir les taxes dues et les frais exigés pour la vente. Le taux d'intérêt est de 18% pour chaque année.

La greffière-trésorière adjointe enverra des lettres enregistrées à tous les propriétaires qui n'ont pas payé leur compte de taxes de l'année 2019 pour les informer de la possibilité que leurs propriétés soient vendues pour taxe en 2022. Adoptée

2.6 Dépôt des Rapports d'audits portant respectivement sur l'adoption du budget et l'adoption du programme triennal d'immobilisations

2021-12-278 Dépôt du Rapport d'audits portant respectivement sur l'adoption du budget et l'adoption du programme triennal d'immobilisations

Il est proposé par le conseiller Patrice Godin, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal de la municipalité de Durham-Sud accepte le dépôt des deux rapports d'audits portant respectivement sur l'adoption du budget et l'adoption du programme triennal d'immobilisations. Adoptée

2.7 Assemblée spéciale pour l'adoption du Plan triennal d'immobilisation

Il y aura une assemblée spéciale pour l'adoption du Plan triennal d'immobilisation, Lundi le 13 décembre à 18h30, à la salle des loisirs.

2.8 Départ de la Directrice générale et mandat de la FQM

La directrice générale a remis sa démission le 29 novembre 2021. Elle donne un mois de préavis et sera à l'emploi de la municipalité officiellement jusqu'au 30 décembre 2021. Par contre, elle peut participer aux rencontres portant sur le budget, au besoin, au mois de janvier 2022.

2021-12-279 Départ de la Directrice générale et mandat de la FQM

Il est proposé par la conseillère Ginette Laliberté, appuyé par la conseillère Karine Trahan et unanimement résolu que le conseil municipal utilise les services de la FQM afin d'avoir un directeur général intérimaire, de façon temporaire, au coût de 650\$ + les taxes et de procéder à l'affichage du poste dans différents médias. Adoptée

2.9 Fermeture du bureau municipal dans la période des fêtes,

2021-12-280 Fermeture du bureau au temps des fêtes

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par le conseiller Patrice Godin et unanimement résolu que le bureau municipal sera fermé du 22 décembre 2021 au 2 janvier 2022, pour le temps des fêtes. Adoptée

2.10 Modification de l'horaire d'ouverture du bureau municipal

2021-12-281 Modification de l'horaire d'ouverture du bureau municipal

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le bureau municipal de la municipalité de Durham-Sud soit fermé les vendredis tant qu'il n'y aura pas une nouvelle direction générale en poste. Adoptée

2.11 Dates pour l'adoption du budget 2022

L'adoption du budget aura lieu lundi le 17 janvier 2022, à 19h00, à la salle des loisirs.

2.12 Formation des élus: code d'éthique et de déontologie, remis en février

Étant donné la charge de travail actuelle des conseillers, il a été décidé de reporter la formation des élus portant sur le code d'éthique et de déontologie, en février 2022.

2.13 Programme d'aide à la voirie locale PAVL- Sous-volet PPA-CE, Reddition de compte

2021-12-282 Programme d'aide à la voirie locale PAVL- Sous-volet PPA-CE, Reddition de compte

ATTENDU QUE la municipalité de Durham-Sud a pris connaissance des modalités d'application du volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) et s'engage à les respecter;

ATTENDU QUE le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et est admissible au PAVL;

ATTENDU QUE les travaux ont été réalisés dans l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;

ATTENDU QUE les travaux ou les frais inhérents sont admissibles au PAVL;

ATTENDU QUE le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli;

ATTENDU QUE la transmission de la reddition de comptes des projets a été effectuée à la fin de la réalisation des travaux ou au plus tard le **31 décembre 2021** de l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;

ATTENDU QUE le versement est conditionnel à l'acceptation, par le ministre, de la reddition de comptes relative au projet;

ATTENDU QUE, si la reddition de comptes est jugée conforme, le ministre fait un versement aux municipalités en fonction de la liste des travaux qu'il a approuvés, sans toutefois excéder le montant maximal de l'aide tel qu'il apparaît à la lettre d'annonce;

ATTENDU QUE les autres sources de financement des travaux ont été déclarées;

POUR CES MOTIFS, sur la proposition de Yvan Courchesne, appuyée par Karine Trahan, il est unanimement résolu et adopté que le conseil de la municipalité de Durham-Sud approuve les dépenses d'un montant de 46 340.61\$ relatives aux travaux d'amélioration et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.
Adoptée

Première période de questions

Deux citoyennes ont posé des questions.

4 Conseil

4.1 Correction des frais reliés aux élections

Le montant total des élections 2021 s'élève à 13 548\$ incluant le calcul de retour de taxes.

4.2 Création d'adresses courriel pour les élus

2021-12-283 Création d'adresses courriel pour les élus

Il est proposé par la conseillère Karine Trahan, appuyée par le conseiller Patrice Godin et unanimement résolu d'autoriser la création d'adresses courriel pour chaque élu municipal de Durham-Sud, au coût de 6,40\$ chacun /mois, pour un montant de 537.60\$ par année, plus les taxes. Ces adresses seront mises sur le site web de la municipalité. Adoptée

5 Règlementation, Affaires juridiques

5.1 Identification des règlements manquants

Les élus travaillent à revoir les règlements existants et identifient les règlements inexistants à élaborer. Beaucoup de travail mais ça avance.

6 Sécurité incendie

6.1 Offre de service 2022 - Préventionniste

2021-12-284 Offre de service 2022 - Préventionniste

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par la conseillère Ginette Laliberté et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service du préventionniste Yannick Grenier au coût de 4 750\$. (l'offre de service pour l'inspection de prévention incendie de 9 risques moyens, 19 risques élevés et 4 risques très élevés que la rédaction de 4 plans d'intervention pour les municipalités de Durham-Sud). Adoptée

6.2 SAAQ, inspection mécanique du camion 609 (citerne)

2021-12-285 Inspection mécanique du camion 609 (citerne)

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Yvan Courchesne et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 609 (Inter 2012) avant la fin de janvier 2022. Un rendez-vous sera pris après que Mécanique Giguère et Fils ait fait la préparation du camion. Adoptée

6.3 Soumission Enseigne Service d'incendie

2021-12-286 Soumission Enseigne Service d'incendie

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par le conseiller Patrice Godin et unanimement résolu que le conseil municipal accepte la soumission de 1 220\$ + taxes de la compagnie Sercost pour l'affiche identifiant le Service d'incendie à la Caserne de la municipalité. Cette affiche fera partie de la subvention PRABAM (Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux). Adoptée

6.4 Plan de sécurité civile

Le conseil municipal a identifié les personnes responsables des différentes missions. S'il y a des gens que ça intéresse, nous avons besoin de personnes pour seconder l'administration et les services techniques. Disponible pour consultation à la municipalité.

7 Voirie, Travaux publics

7.1 Autorisation de vendre le vieux pickup de la voirie

2021-12-287 Autorisation de vendre le vieux pickup de la voirie

Il est proposé par le conseiller Yvan Courchesne, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de vendre le vieux pickup de la voirie au coût de 3 000\$ négociable. Adoptée

7.2 Procédures des camions de déneigement

Plusieurs commentaires ont été reçus, tels que : passages répétitifs avec la pelle baissée, des besoins de déblaiements sur les accotements et des besoins de déglacage surtout en campagne.

Une rencontre a été faite avec le responsable de la voirie, la directrice générale et la mairesse afin de bien comprendre le fonctionnement. Lorsqu'il faut repasser sur les routes, c'est pour bien dégager le bas-côté.

Toutefois, nous avons les directives du MTQ pour ce qui est des standards à respecter, mais quelles sont nos standards et les directives claires pour les routes de la municipalité? C'est un dossier à suivre.

7.3 Traverse piétonnière

Ceci est pour faire un suivi à la question du mois dernier, « Quand va-t-on avoir une traverse piétonnière sur la 116? ». Le rapport du MTQ mentionne qu'il faut avoir un trottoir pour avoir une traverse piétonnière (sur la route 116). Le terrain ne nous appartient pas. La mairesse Sylvie Laval et le conseiller Dominique Lambert auront une discussion avec un représentant du MTQ.

8 Hygiène du milieu

8.1 Suivi sur les plaintes

Nuisance de bruit : La mairesse Sylvie Laval et la conseillère Ginette Laliberté ont rencontré le citoyen. La situation est compliquée. Elles vont regarder les règlements pour essayer de régler ce problème.

Mini-usine : Suite à plusieurs plaintes reçues de citoyens, la directrice générale a envoyé un sondage auprès des citoyens qui ont une mini-usine. Sur 13 sondages envoyés, nous en avons reçu seulement 4. Un suivi sera fait auprès de la compagnie qui fait les inspections et réparations des mini-usines afin de trouver une solution pour régler les problèmes. A suivre.

8.2 Désignation d'un administrateur au Conseil d'administration de l'Office d'habitation Drummond

2021-12-288 Désignation d'un administrateur au Conseil d'administration de l'Office d'habitation Drummond

CONSIDÉRANT QUE notre municipalité obtient le privilège de désigner l'un des administrateurs au Conseil d'administration de l'Office ;

CONSIDÉRANT QUE le mandat de cette personne est d'une durée de deux (2) ans, soit du 1^{er} janvier 2022 au 31 décembre 2023 ;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de son mandat, cette personne devra s'impliquer dans la réalisation de la mission de l'Office et qu'elle sera invitée à contribuer au développement du logement social sur le territoire desservi par l'office d'habitation Drummond ;

Il est proposé par Karine Trahan, appuyée par Hilarius Peter et résolu à l'unanimité de nommer Ginette Laliberté, à titre d'administrateur de l'Office d'habitation Drummond. Adoptée

9 Loisirs et culture

9.1 Réseau-Biblio, nomination de deux représentants officiels

2021-12-289 Réseau-Biblio, nomination de deux représentants officiels

Il est proposé par la conseillère Karine Trahan, appuyée par le conseiller Dominique Lambert et unanimement résolu de nommer madame Ginette Laliberté comme représentante de la municipalité auprès de Réseau-Biblio et monsieur Jacques Boyer comme coordonnateur de la bibliothèque municipale de Durham-Sud. Adoptée

9.2 Embauche pour le ménage à la salle des loisirs

2021-12-290 Embauche pour le ménage à la salle des loisirs

Il est proposé par le conseiller Patrice Godin, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu à l'unanimité que la directrice générale procède à l'embauche de madame Aline Cloutier pour faire le ménage à la salle des loisirs. Adoptée

9.3 ARLPHCQ, Association régionale de loisir pour personnes handicapées du Centre-du-Québec, demande de don

Le conseil municipal a décidé de ne pas soutenir cette cause.

9.4 Location de la salle des loisirs pour la période des Fêtes

2021-12- 291 Location de la salle des loisirs pour la période des Fêtes

Il est proposé par le conseiller Yvan Courchesne, appuyé par la conseillère Ginette Laliberté et unanimement résolu de ne pas louer la salle des loisirs pour les parties ou les rencontres familiales, suite aux mesures sanitaires en vigueur, à ce jour. Ceci s'applique tant et aussi longtemps qu'il le faudra. Adoptée

9.5 Entretien de la patinoire

2021-12- 292 Entretien de la patinoire

Il est proposé par la conseillère Karine Trahan, appuyée par le conseiller Yvan Courchesne et unanimement résolu de procéder à l'affichage du poste "Préposé à l'entretien de la patinoire". Adoptée

10 Aménagement, Urbanisme et Développement

10.1 Retour sur la Soumission Enseigne Hôtel de ville

2021-12- 293 Retour sur la Soumission Enseigne Hôtel de ville

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par le conseiller Patrice Godin et unanimement résolu que le conseil municipal accepte la nouvelle soumission de 527.25\$ + taxes pour l'affiche identifiant l'Hôtel de ville, de la compagnie Sercost. Cette affiche fera partie de la subvention PRABAM (Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux). Adoptée

10.2 Soumission pour enseignes, noms de rues

2021-12-294 Soumission pour enseignes, noms de rues

Il est proposé par la conseillère Karine Trahan, appuyée par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal accepte de faire refaire les noms de rues qui ont été volés, 11^e Rang et LESTER, ainsi qu'un nom de rue manquant, INDUSTRIELLE, au coût de 41\$ chacun, pour un montant total de 123\$ + les taxes. Ces enseignes seront faites par la compagnie MARTECH. Adoptée

10.3 OBV Yamaska, Organisme de bassin versant de la Yamaska, Adhésion 2022

2021-12- 295 OBV Yamaska, Organisme de bassin versant de la Yamaska, Adhésion 2022

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par la conseillère Ginette Laliberté et unanimement résolu de renouveler l'adhésion à l'OBV Yamaska pour l'année 2022, au montant de 50\$. Adoptée

10.4 Formation du comité consultatif d'urbanisme, CCU

2021-12-296 Formation du comité consultatif d'urbanisme, CCU

Il est proposé par le conseiller Yvan Courchesne, appuyé par le conseiller Dominique Lambert et unanimement résolu de nommer Hilarius Peter, Patrice Godin, Eric Salois et un citoyen consultant, au besoin, pour faire partie du nouveau comité consultatif d'urbanisme, CCU, de la municipalité de Durham-Sud. Adoptée

10.5 Fondation de la faune du Québec, demande de don

Le conseil municipal a décidé de ne pas soutenir cette cause.

11 Correspondances

- * Réseaux Plein Air Drummond, Félicitations et rencontre à venir
- * FQM- Obligation d'adopter un nouveau Code d'éthique et de déontologie
- * Gouv. du Québec, Lancement d'un appel de projets pour la mise en place de politiques familiales municipales
- * ADMQ, Association des directeurs municipaux du Québec, Nouveauté relativement au chien

12 Offres de services

- * Numérique.ca, site web et conseil sans papier

13 Sujets divers

- a) Bâtiment à l'entrée du village, l'ancienne crèmerie : Le conseiller Yvan Courchesne soulève l'idée d'acheter ce terrain, le décontaminer et d'y construire une habitation multi-logements.
- b) Quartier résidentiel : Le conseiller Yvan Courchesne propose que ce quartier (rues Rondeau, Clément, etc.) devienne un quartier blanc. Qu'il n'y ait plus de sable épandu dans ces rues.

14 Période de questions

20 personnes dans la salle, 3 ont posé des questions.

15 Levée de l'assemblée

2021-12- 296 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Dominique Lambert, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h26. Adoptée

Sylvie Laval
Mairesse

Linda Thomas
Directrice générale/greffière-trésorière